

El Papelillo

The Leaflet

Revista Mensual del Jardín Botánico de Vallarta
The Monthly Magazine of the Vallarta Botanical Garden

Abril - April 2019



BOTANICAL DELIGHTS

Tour & Culinary Adventure



Su paseo incluye transporte redondo,
guía privado y almuerzo.

*Your tour includes round-trip
transportation, private tour guide and lunch.*



¡Reserva tu paseo!
Book your tour today!

<https://tours.vbgardens.org/>

tours@vbgardens.org

Tel: 322 688 6206

Tabla de CONTENIDO | Table of CONTENTS

02.

Rincón del Curador

Curator's Corner

- 04. Avé Mexicana del Mes
Mexican Bird of the Month
- 08. Orquídea Mexicana del Mes
Mexican Orchid of the Month

10.

Conservación en Acción, El proyecto de nidos de guacamaya del JBV

Conservation in Action, Macaw Nest Box Project at VBG

- 14. Reporte de Educación y Voluntariado
Education and Volunteer Report

17.

Membresías, Bodas y Eventos

Memberships, Weddings and Events

- 19. Lista de Miembros
List of Members



De 10Best.com, [16 de mayo] © [2018] Gannett-10Best.com. Todos los derechos reservados.
Usado con permiso y protegido por las leyes de derechos de autor de los Estados Unidos.
Se prohíbe la impresión, copia, redistribución o retransmisión de este Contenido sin el permiso expreso por escrito.
From 10Best.com, [May 16] © [2018] Gannett-10Best.com. All rights reserved. Used by permission and protected by the
Copyright Laws of the United States. The printing, copying, redistribution, or retransmission of this Content without
express written permission is prohibited.

Editor Ejecutivo

Executive Editor

Robert Price

Colaboradores

Contributors

Marcia Blondin
Sonia Contreras
Leonardo Campos
Neil Gerlowski
T.J. Hartung

Traductor

Translator

Marcos V. Gómez

Diseñadora

Designer

Angélica López Toribio

Síguenos

Follow us:



vbgardensac



vbgardens



**Vallarta
Botanical
Garden**



@vbgardens



**Vallarta
Botanical
Garden**



Rincón del Curador

Curator's Corner

**Queridos amigos del Jardín
Botánico de Vallarta,**

Abril, el mes que nos trae la Pascua y el Día de la Tierra, es un gran momento para pensar en nuevos comienzos y posibilidades. Para aquellos de nosotros interesados por la naturaleza, atestiguar la pérdida de áreas naturales prístinas, algo que pasa en nuestra región día a día, puede causar gran consternación, pero cuando volteamos a ver lo que aun tenemos y lo que podemos salvar, surgen infinitas posibilidades de cómo enfocar nuestra energía en algo decisivo que pueda traer frutos para otras generaciones.

En los últimos dos años, hemos expandido la zona de Reserva Forestal del Jardín Botánico de Vallarta en 25 hectáreas. Ahora tenemos la oportunidad de hacer algo mucho más grande: lanzamos una ambiciosa campaña por el capital para expandir al cuádruple esta reserva natural para el primero de enero del 2020. La biodiversidad de plantas y animales en esta reserva potencial es asombrosa y adquirir esta propiedad tendrá un enorme impacto positivo en términos de conservación, turismo y para mantener un futuro sustentable para nuestra región.

Estamos en una "fase silenciosa" en esta campaña y solo compartimos nuestras ideas con ustedes como nuestros miembros y colaboradores más cercanos. Escribanos para solicitar un borrador de folletos y material de campaña que todavía estamos preparando <info@vbgardens.org> [asunto: Reserva Forestal]. Su participación y sus comentarios determinarán si lanzamos esta campaña por completo y la anunciaremos al público con solicitudes de apoyo.

Con sincero aprecio y gran esperanza por el futuro de nuestra región

**Robert Price,
Fundador y Curador, JBV.**

Dear Friends of the Vallarta Botanical Garden,

Dear Friends of the Vallarta Botanical Garden,

April, the month that brings us Easter and Earth Day, is a great time to think of new beginnings and possibilities. For those of us concerned about nature, witnessing the loss of pristine natural areas—something that happens in our region on a daily basis—can be the cause for great dismay. But when we look at what we still have and how we can save it, there are endless possibilities for focusing our energy into something decisively positive that will bear fruit for generations.

Within the last two years, we've expanded the Vallarta Botanical Garden's Forest Preserve to over 25 hectares. Now we have the opportunity to do something much, much bigger: we're exploring the possibility of a an ambitious capital campaign to more than quadruple this preserve by early January of 2020. The biodiversity of plants and animals in this prospective preserve property is staggering and the positive impacts this purchase would have in terms of conservation, tourism, and helping maintain a sustainability future for our region is enormous.

We're in the "silent phase" of this campaign and only sharing our preliminary ideas with you as our members and closest supporters. Please write to us to request draft brochures and other campaign material that we are still preparing and revising <info@vbgardens.org> [subject: Forest Preserve]. Your engagement and feedback will determine if we fully launch this campaign and announce it to the public with requests for their support.

With sincere appreciation and high hopes for our region's future!

**Robert Price,
Founder and Curator, VBG**

Ave Mexicana del Mes

Mexican Bird of the Month

Fotos | Photos: Greg R. Homel
WWW.BIRDINGINPUERTOVALARTA.COM
birdingadventures@mac.com





Garza Tigre Mexicana
Tigrisoma mexicanum

Artículo por Greg R. Homel

Puerto Vallarta es una ciudad de playa flanqueada por montañas. Todas son extensiones de la Sierra Madre Occidental, incluyendo Cabo Corrientes. Estas montañas colectan y hacen fluir el agua de lluvia al Valle de Ameca y al Puerto a través de los ríos Ameca, Cuale y Horcones. Antes de que Puerto Vallarta fuera construido, la región fue un complejo sistema de lagunas, manglares y bosques de galera. Actualmente, el río Ameca, divide a los estados de Jalisco y Nayarit.

Los ríos alguna vez fueron bordeados por bosques riparios, y las lagunas por manglares que soportaban una rica composiciones de 18 variedades de aves semiacuáticas de patas largas. De entre las garzas, garcetas, avetoros, íbices, cigüeñas, carraos y espátulas que anidan o hibernan aquí, solamente una es totalmente neotropical, la garza tigre mexicana. Se trata de una de las aves de patas largas de humedal más impresionantes de ver y escuchar. Los adultos exhiben finas líneas en su plumaje, pero todas las garzas tigre obtienen su nombre por patrón atigrado de franjas marrones que se presenta en los juveniles.

Bare-throated Tiger-Heron
Tigrisoma mexicanum

Article by Greg R. Homel

Puerto Vallarta is a beach town flanked by mountain ranges. All are extensions of the Sierra Madre Occidental, including Cabo Corrientes. These mountains collect, then drain rainwater into Valle de Ameca and the Rios Ameca, Cuale and Horcones. Before Puerto Vallarta was built, the region was a complex of mangrove lagoons and forested rivers. The Rio Ameca, divides today's Jalisco from Nayarit.

The rivers were once bordered by riparian forests, and the lagoons by mangroves that supported an assemblage of long-legged wading birds of 18 varieties. Of the herons, egrets, bitterns, ibises, storks, limpkin and spoonbills that nest or winter here, only one is truly neotropical—the Bare-throated Tiger-Heron. It's also among the most impressive-looking (and sounding) long-legged waders here. The adults, exhibit fine lines on their plumage, but all tiger-herons are more descriptively named for the patterns of their burnished-brown, tiger-striped young.

Existen tres especies de garzas tigre, *T. fasciatum* y *T. lineatum* están confinadas al neotrópico, por lo que es correcto que la garza tigre más norteño, encontrada de México al noroeste de Colombia, sea llamada *Tigrisoma mexicanum*.

Con 30 pulgadas o 76 centímetros, es la garza atigrada más grande y la única con una garganta tan colorida. Peces, ranas e invertebrados acuáticos conforman su menú, así como serpientes, lagartijas, cocodrilos bebés y javes que se acercan demasiado!

Quizá sus inesperadas y sonoras vocalizaciones a manera de gruñidos, realmente nos recuerdan a tigres o jaguares, las cuales son escuchadas de febrero a octubre. Aunque comúnmente observada en el sudeste mexicano, los mejores lugares para observar esta ave son las pozas quietas de Cabo Corrientes, por ejemplo, el Rancho Primavera, los manglares de la Reserva de El Salado o la Laguna Quelele. Los guías locales de aves conocen los lugares indicados para verlas, así que adelante, ¡date el gusto de observar esta imponente garza tigre mexicana por tu cuenta!

There are three species of Tiger-herons—Bare-throated, Fasciated and Rufescent—all confined to the neotropics, so it's fitting that the northernmost, found from Mexico to northwestern Colombia, is named for Mexico (*Tigrisoma mexicanum*).

At 30 inches or 76 cm, it's the largest tiger-heron and the only one with a bare-skinned, colorful gular (throat) area. Fish, frogs and aquatic invertebrates are on their menu, as are snakes, lizards, baby crocodiles, and birds that get too close!

Perhaps unexpectedly, their loud, growling voices, really do resemble tigers (or Jaguars) and are uttered from February-October. Though easily found in Southeast Mexico, the best places to look for this bird here are quiet ponds in Cabo Corrientes (i.e. Rancho Primavera), the mangroves of Reserva El Salado, or Laguna Quelele. Local bird guides know just the right places. Go ahead, make your own day, by catching a glimpse of this large, tropical heron for yourself!



Es con gran tristeza que le damos un adiós a nuestro amado Don Julio. Tras los esfuerzos de una búsqueda masiva, su cuerpo fue localizado en una poza aislada del río, donde trágicamente se ahogó. Agradecemos todas sus oraciones por su regreso a casa. Descansará en el cementerio de mascotas del Jardín Botánico. La búsqueda y estrés de su desaparición ha sido agotadora, pero es mejor saber lo que le pasó. Gracias por su preocupación. Extrañaremos siempre a Don Julio.

It is with great sadness and many tears we say goodbye to our beloved Don Julio. After a massive search effort, his body was located in a secluded pool in the river, where he tragically drowned. We thank all of you for your prayers to bring him home. We will lay him to rest in the pet cemetery of the Botanical Garden. The search and stress of his disappearance has been exhausting, but it's better to know what happened. Thanks to all of you for caring. We will miss you forever Don Julio.

Ilustración | Illustration: Tereza Martínez

Polly G. Vicarios
Febrero de 1932 - Febrero de 2019
Con sus queridos amigos Marcelo Mico y Carl Timothy.

Polly G. Vicars
February 1932 - February 2019
With her dear friends Marcelo Mico and Carl Timothy



OBITUARIO

Polly G. Vicars
Febrero 1932 – Febrero 2019

Polly G. Vicars y su esposo de 57 años Hubert, se retiraron a Puerto Vallarta en 1988 y pronto se convirtieron en miembros activos de distintas organizaciones caritativas. Las ganancias de la venta de sus populares libros fueron destinadas a la fundación América-México, una fundación de becas que fue su pasión.

Esta gran dama, un ícono en Puerto Vallarta, ha dejado una multitud de amigos en el pueblo. Entre las descripciones que ofrecieron en su nombre encontramos "amada, amable, alegre, caritativa, especial, imparable, traviesa, aguda, entretenida, dulce e inspiradora" solo por mencionar algunas.

Polly fue una fuerza de empuje detrás del éxito de Becas Vallarta, la organización sin fines de lucro que otorgó becas a estudiantes destacados que no podrían haber adquirido estudios superiores sin su ayuda. Otras organizaciones no gubernamentales que ella patrocinó con gran generosidad incluyen al Jardín Botánico de Vallarta y siempre fue tan generosa en recursos como en cumplidos hacia el Jardín cada vez que lo visitaba.

Descansa en paz, querida amiga, has dejado un legado increíble y siempre serás recordada.

OBITUARY

Polly G. Vicars
February 1932 – February 2019

Polly G. Vicars and her husband of 57 years, Hubert retired to Puerto Vallarta in 1988 and soon became active members of several charitable organizations. Proceeds from the sale of her popular books have gone to the America-Mexico Foundation, a scholarship foundation that was their passion.

This grand lady, an icon in Puerto Vallarta, has left a multitude of friends in this town. Among the descriptions they offered when learning of her passing: "beloved, kind, fun, caring, special, boundless energy, mischievous, quick-witted, delightful, sweet, inspiring" to name just a few.

Polly was a major driving force behind the success of Becas Vallarta, the non-profit organization that provides scholarships to worthy students who could not afford higher education without them. Other non-profits that she sponsored with great generosity include the Vallarta Botanical Garden and she was always just as generous with her compliments about it whenever she visited.

Rest in peace, dear friend, you have left an incredible legacy, but you will be sorely missed.

Orquídea Mexicana del Mes

Mexican Orchid of the Month

***Bletia purpurea* (Lam.) A.DC.**

Artículo: Bio. Leonardo Campos

Bletia purpurea es una orquídea terrestre o litofítica (crece sobre piedra), de clima de cálido a templado y se encuentra a una altura que oscila desde los 200mts hasta los 1500mts. Del cormo nace la vara floral y posteriormente aparecen las hojas. La Inflorescencia puede llegar a tener hasta más de un metro de largo, con muchas flores color rosa púrpura.

Florece de febrero hasta mayo o bien, durante la estación seca. Esta orquídea se encuentra a costados del Río los Horcones, el cual se encuentra actualmente amenazado por la construcción de una planta hidroeléctrica.

***Bletia purpurea* (Lam.) A.DC.**

Article: Bio. Leonardo Campos

Bletia purpurea is a terrestrial or lithophytic orchid (grows on rocks or stone), with a warm to temperate climate and can be found at altitudes ranging from 200m to 1500m. From the corm the floral rod is born and later the leaves appear. The Inflorescence can reach up to more than one meter long, with many purple pink flowers.

It flowers from February to May, during the dry season. This orchid can be found on the banks of the Los Horcones River, which is currently threatened by the construction of a hydroelectric plant.

¡ENVÍE ESTE BOLETÍN A UN AMIGO.
COMPARTE ESTE BOLETÍN CON UN AMIGO!

¡FORWARD THIS NEWSLETTER TO A FRIEND.
SHARE THIS NEWSLETTER WITH A FRIEND!



Conservación en Acción, El Proyecto de Nidos de Guacamaya JBV

Conservation in Action, Macaw Nest Box Project at VBG

En marzo dos nidos más serán instalados dentro de los terrenos del Jardín Botánico de Vallarta, aumentando nuestros nidos artificiales a 5. Para nuestro deleite, los nuevos nidos ya han atraído la atención de guacamayas silvestres y ya hemos observado un par de las Guacamayas Verde Militar, en peligro de extinción. ¡Por favor sigan esta asombrosa historia de conservación cada mes en El Papelillo!

On March 1, two more artificial nest boxes were installed inside the grounds of the Vallarta Botanical Garden, bringing our total to five. Much to our delight, we have observed pairs of endangered Military Macaws visiting the new nest boxes. Please follow this amazing conservation story each month in the Leaflet!

Foto | Photo: Leonardo Campos



Foto | Photo: Robert Price

**Paseo por las Palmas
de Domingo de Ramos
14 de Abril de 2019, 1:00 pm**

El Dr. Félix Montes, del "Tropical America Nursery", nos guiará por un recorrido exploratorio de la colección de palmeras del VBG que incluye tanto especies nativas de interés, cómo especies exóticas que son excelentes opciones de paisajismo local. Como miembro contribuyente de la "International Palm Society" desde hace mucho tiempo, el Dr. Montes es muy apreciado por su experiencia en palmeras tropicales por parte del personal de jardines públicos en los EE. UU. Y México, así como por los mejores jardineros de hoteles y propiedades de lujo.

El Domingo de Ramos, sus consejos y la atención personalizada, complementará la experiencia de los visitantes al Jardín como parte de su generoso tiempo para nuestra comunidad de jardineros en Puerto Vallarta.

**Palm Sunday
Palm Walk
April 14, 2019, 1:00 pm**

Dr. Felix Montes of the Tropical America Nursery will lead us on a fact-filled exploratory walk of the VBG's Palm Collection noting both native species of interest as well as exotics that make excellent local landscaping choices. As a long-time contributing member of the International Palm Society, Dr. Montes is highly regarded for his tropical palm expertise by public garden staff throughout the US and Mexico as well as top gardeners of upscale hotels and lavish estates.

On Palm Sunday, his palm growing advice and personal attention is complimentary to Garden visitors as part of his generous gift of time to our Puerto Vallarta gardening community.



Conservación en Acción

El Jardín Botánico de Vallartate invita a establecer una nueva reserva forestal. Porque asegurar un futuro brillante para nuestra flora y fauna debe comenzar con acciones hoy.

¡Campaña
próximamente!



© Foto: Steve Winter / Panthera

Conservation in Action

The Vallarta Botanical Garden invites you to help establish a new wildlife preserve. Because ensuring a bright future for our flora and fauna must start with action today.

Campaign
coming soon!



Reporte Escolar y de Voluntarios

Education and Volunteer Report

Artículo por:

Biol. Leonardo Campos Cordero,
Coordinador de educación.

Este mes ha sido uno lleno de visitas escolares. Nuestra primer visita fue un grupo de primaria del Colegio Alfred Nobel seguido por estudiantes de Licenciatura en Ciencias de la Comunicación del Centro de Estudios Universitarios ARKOS. Después, recibimos a alumnos de la materia de Jardinería Tropical del Centro Universitario de la Costa y de la asignatura de Ecología Costera del Instituto Tecnológico de Bahía de Banderas. Para finalizar el mes, nos visitaron grupos de secundaria y bachillerato del Colegio Jefferson, Preparatoria ICEP y del Colegio Regional.

Article by:

Staff biologist Leonardo Campos Cordero,
Education Coordinator

This month has been one full of school visits. Our first one was an elementary group from Colegio Alfredo Nobel followed by Communication Science students from the Centro de Estudios Universitarios ARKOS. Afterward, we received the Tropical Gardening class from the Centro Universitario de la Costa and students partaking the Coastal Ecology class at the Tecnológico de Bahía de Banderas. To finalize the month, we were visited by middle school and high school students from Colegio Jefferson, Preparatoria ICEP and Colegio Regional.



Registro mensual de visitas,
participación en Programas
y Servicio de Voluntariado

Monthly tally of visits, program
participation, and volunteer
service

Marzo 2019
March 2019

161

Total de visitas de miembros al JBV
Total member visits to the VBG

2,717

Total de visitas de no miembros al JBV
Total non-member visits to the VBG

228

Total de entradas gratuitas*
Total complimentary entries*

134

Participación en eventos especiales,
clases y talleres
Total participation in special
events, classes & workshops

219

Participación total en orientación
de la 1 pm**
Total participation in 1 pm orientation**

224

Total de Horas de servicio
voluntariado
Total volunteer service hours



*El Jardín Botánico de Vallarta se complace en otorgar de forma gratuita entradas para recorridos guiados y programas educativos a grupos escolares que realicen sus reservaciones con anticipación; estas visitas sólo se realizan los miércoles de cada semana. Las peticiones para solicitar una reservación deberán ser enviadas a escolar@vbgardens.org con al menos cinco días de anticipación a la fecha en que se planea la visita. Las primeras peticiones en llegar serán las que se atenderán primero y las reservaciones serán programadas con base en los demás eventos y programas que ya se tengan previstos en nuestro calendario.

** La orientación de la 1 pm se ofrece diariamente de diciembre a marzo, de otra manera, únicamente cuando el Jardín cuenta con voluntarios disponibles.

Los autobuses escolares ya no están permitidos en el estacionamiento y deben esperar en la parada de autobús de la ciudad en la entrada del jardín. Los autobuses esperan en el Puente Los Horcones y regresan a recoger a los estudiantes en la Parada de autobús de la ciudad al otro lado de la carretera a la hora acordada.

*The Vallarta Botanical Garden is pleased to provide complimentary-entry educational programs to school groups - on Wednesdays - with advance reservations only. Applications may be made by email to escolar@vbgardens.org at least five days before the requested visit date, and are granted on a first-come, first served basis, and subject to scheduling restrictions.

** 1 pm orientation is offered daily from December through March and otherwise only when volunteers are available.

School buses may no longer enter the visitor parking lot. Drivers should drop off students and teachers at the city bus stop near the main entrance. Buses may then wait at the Los Horcones Bridge and return to pick up students at the public bus stop across the highway at a prearranged time.



Estás invitado a formar parte de la familia que
preserva este santuario para siempre...
¡Conviértase en miembro hoy mismo!

*You are invited to join us in preserving this
important sanctuary forever...
Join us by becoming a member today!*

Regala una Membresía

¿Por qué no consentir a la familia o amigos con un año de visitas
inspiradoras al Jardín con un regalo de Membresía de JBV?

Gift of Membership

*Why not treat family or friends to a year of inspirational garden
visits with a gift of VBG Membership?*

Preguntas sobre Membresías ó Eventos, contactanos en...
Questions about Memberships or Events contact...

gardenmember@vbgardens.org



Descuentos en la tienda de regalos, vivero y restaurante (10%)
Discounts in the gift shop, nursery, and restaurant (10%)

Membresías, Bodas y Eventos

Membership, Weddings and Events

EL Jardín acaba de ser el anfitrión de el Festival de las Aves y la Naturaleza. El entusiasmo de los organizadores y voluntarios fue contagioso. La asistencia fue extraordinaria y por buena razón, los temas de las conferencias fueron muy atractivos. Aunque no soy observadora de aves profesional, presenciar el festival me dio una perspectiva más amplia de la especie. Tengo más apreciación y estoy muy emocionada en aprender más a cerca de ellas. Me enorgullece mucho que el Jardín Botánico promueva la educación ambiental en la comunidad, y que en general todo lo que hacemos es por amor a la naturaleza. Quiero agradecer a nuestros miembros que hacen posible estos eventos con su apoyo económico. Si usted ya es miembro, hable con sus amigos acerca de los logros del Jardín y hágalos propios. Y si aún no es miembro, en su próxima visita pase por mi escritorio. Su apoyo hace la diferencia.

Sonia Araceli Contreras M.
Coordinadora de Membresías, JBV
gardenmember@vbgardens.org

The Garden was recently delighted to host a fantastic Bird and Nature Festival! The enthusiasm of the organizers and volunteers was contagious. The attendance was superb and for a good reason, as the topics covered were incredibly engaging. While I don't formally identify as a "Bird Watcher," since this festival, I've fallen completely for our feathered friends of the forests and gained a new appreciation for their importance in our ecosystem. I am proud of the role the Botanical Garden plays in environmental education here in our community—an admirable labor of love. I want to thank all of our members that make these kinds of activities possible through their financial support. If you are a member, please share with others the Garden's accomplishments—which are your accomplishments too! If you are not a member yet, please visit my desk on your next trip to the Garden. Your support goes a long way.

Sonia Araceli Contreras M.
Membership Coordinator, VBG
gardenmember@vbgardens.org



Ángel Juárez González
Coordinador de Bodas
& Eventos, JBV
Weddings & Events
Coordinator, VBG
admon@vbgardens.org



* Estimados miembros: Por favor, porte su membresía siempre que visite el Jardín, esto ayuda a nuestro personal y voluntarios a reconocerlo como miembro y ofrecerle descuentos valiosos en sus compras y otros beneficios importantes.

* Dear Members: Please always wear your membership card while visiting the Garden. This helps our staff and volunteers recognize you as members and offer valuable discounts on your Garden purchases and other important benefits.

¡Suscríbete!

El Papelillo

The Leaflet

Disfruta del boletín mensual del
Jardín Botánico Vallarta!

La suscripción es gratuita y
está disponible en

www.vbgardens.org y en issuu.com

*Enjoy the Monthly Newsletter of the
Vallarta Botanical Garden!*

*Subscription is free and it's available at
www.vbgardens.org and at issuu.com*



MERECEN VIVIR/*THEY DESERVE TO LIVE*



**Nos gustaría dar un gran agradecimiento a nuestros patrocinadores:
We would like to acknowledge and thank the following supporters:**

BENEFACTORES | *BENEFACTORS*

**ALAN & PATRICIA BICKELL
RUBEN COTA & MICHAEL SCHULTZ
DEE DANERI
RICHARD DITTON
DAVID & ANN ERNE
PAM GRISSOM
DAVID HALES 
FRANK OSWALD**

**RALPH OSBORNE
BETTY PRICE 
ROBERT PRICE
KENNETH SHANOFF & STEVE YOUNG
MICHAEL TRUMBOLD
POLLY VICARS
CHERYL L. WHEELER**

GUARDIANES | *GUARDIANS*

**BARBARA CORNISH
GHOLI & GEORGIA DARESHORI OF CASA KARMA
GEORGE HOLSTEIN **

**MARY ELLEN HOLSTEIN
MARIANA KANO
BARBARITA & BOB SYPULT**

JUNTA DEL CONSEJO | *TRUSTEES*

**JOAQUIN AJA & DENNIS OWEN
DR. GEORGE ARGENT
THOMAS BERNES
DAVID BRINKMAN & WILL GRIMM
DR. ERIC CARLSON & JONATHAN EATON
SAMUEL CRAMER & MICHAEL VITALE
JULIE GUERRERO
THE MCCALL FAMILY**

**DAVID MUCK & COLE MARTELLI
JIM & MARSHA MEADOWS
LINDA MERIALDO & JOHN SHERDIAN
YVONNE & MARY MILLER
DEAN & LISA OREM
JOHN SABO & ALAN HARMON
ROGER & JOANNA SMITH
JOHN & SANDRA SWINMURN
CARL TIMOTHY & MARCELO MICO**

Si su membresía ha expirado, o no puede encontrar su nombre en la lista de patrocinadores, por favor notifique a Sonia Contreras al correo: gardenmember@vbgardens.org

If your Membership has expired, or you cannot find your name on the list of donors, please notify Sonia Contreras at: gardenmember@vbgardens.org



FALLECIDO - *DECEASED*

Nos gustaría dar un gran agradecimiento a nuestros patrocinadores:
We would like to acknowledge and thank the following supporters:

COPA DE ORO

**RICK & JOAN AHMANN
DREW BALDRIDGE & PAUL CANKAR
CHRIS & CHERYL BASS
KIMBERLEY BENNETT
RICHARD BODENSTEINER & ROGER VICKERY
ANDREW BUNTING
CATHARINE BUTTINGER & BRUCE CROWLEY
BILL & KATHRINE ANN CAMPBELL
FAYE CÁRDENAS & KEITH COWAN
RAY CAREME & MICHAEL HOLLAND
KEVIN CARROLL & BRADLEY BAILEY
CAFÉ DES ARTISTES
CHARLENE BAILEY CROWE
CHRIS DANNER
PAT DECOURSEY & RENE FRANCO
NED & GRETCHEN DEWITT
FRANK & MARIE ERGAS
BETTY JEAN "BJ" ETCHEPARE
DANA FARIS
DAVID & WILKA FOSTER
PAMELA FOUNTAIN
GEORGE FULTON
JOHN & LINDA GALSTON
RONNIE GAUNY FAMILY
JON HALL & EDWARD GRANT
POUL & JUDITH HANSEN
JOHN & TAMARA HARGESHEIMER
HARRINGTON LANDSCAPES
ANNE-MARIE HAYNES
KATHRYN HILL
KEN HOFFMANN & BRUCE GRIMM
NANCY HOLLAND**

**ANITA & MARLIN JONES
RANDY & JANIS JONES
ELENA KOUSTAS
DR. JOYCE LUJÁN MARTINEZ
BARBARA AND JOHN MCKINNEY
JOHN MACKELL & BRYCE DOHERTY
DIANNA MEDNICK
DR. FÉLIX MONTES
DON MINSHEW & DAVID JONES
BRUCE NOVAK
CARLOS ORTEGA & ED PARSLEY
JANE PEABODY
PV MIRROR
PUERTO VALLARTA VILLAS
SANDRA REEVE & YOLETTE GARRARD
STEVE REYNOLDS
BIJAN & SALLIE SHAHID-SALESS
JOHN FAIR SCHMAEZLE
DAVID & CECILIA SIMPSON
DAVE & PAM TOMLIN
THE GALEANA FAMILY
THE JG GROUP
TIMOTHY REAL ESTATE GROUP
VILLA BALBOA
VILLA LOS ARCOS
MATTHIAS VOGT
ABBY WARNER & GREG CZECH
MARIAN WEXLER & TOM CADIGAN
BILL WILLIAMS & JUAN ALVARADO
CONNIE WIMER & FRANK FOGERTY
JON WORTHINGTON & BRIAN HOULETTE
DEVON & ELLEN ZAGORY**

Si su membresía ha expirado, o no puede encontrar su nombre en la lista de patrocinadores, por favor notifique a Sonia Contreras al correo: gardenmember@vbgardens.org

If your Membership has expired, or you cannot find your name on the list of donors, please notify Sonia Contreras at: gardenmember@vbgardens.org

Nos gustaría dar un gran agradecimiento a nuestros patrocinadores:
We would like to acknowledge and thank the following supporters:

PADRINOS | SUSTAINING MEMBERS

MARÍA GUADALUPE ACEVES GUTIÉRREZ	PATRICIA & JOHN BOCK	ROSS CONNER	MICHAEL ELSASSER
ALEXANDER ADAMS	TERRY BOCK	LISA COLQUITT	MARIA ENRIQUETA GORDILLO
DAN ADAMS	DANIEL BOEKELHEIDE	GEORGIA & TIM COPELAND	STEVEN EPSTEIN
WAYNE ADAMS	JACQUES BOIROUX	PETER CORDUAN	NORM ERICKSON
MICHELLE AGUILAR	SUSAN BORNEMAN	ANGELA CORELIS	ADRIAN ESSENBERG
EDITH & PATRICK AHERN	MICHAEL BOUSTEAD	ALAN COTSWORTH	SANDRA ESSEX
MAX AKBER	ARNE BRAUNER	ROSS COUCHMAN	MEL EVERS
DENNIS ALEXANDER	LORETO BRAVO CONTRERAS	LAURIE CRAISE	SUSAN & CLIFFORD FAIRCHILD
SHARON & FRANK ALLEN	MARIA DEL CARMEN BREÑA CANTU	JAMES CRANK	JOHN FALL
JOSIE & IMRE ALMASSY	KENETH BRO & BRENDA GLEN	SUSAN & BOB CREWS	JANE FAVELA
JOSE LUIS ALVAREZ CHAVEZ	LESLIE BRODSKY	LEE CHRISTOPHER	BARBARA & TIM FERRARI
ARTURO AMBRIS CRUZ	GAIL & IAN BROOKER	SHARI & ROGER CRONK	NED FARQUMAR
CARMEN ANAYA	AVINA & AKIROY BROST	CINTHIA G. CUEVAS JACOBO	JAMES FAY
MA. DEL CARMEN ANAYA CORONA	FREDERICK BROWN	CARYN & JOHN CRUMP	FRED FERNANDEZ & JOE MURPHY
LOUISE ANDERSON	MARCIA & GREGORY BROWN	JAMES CUNNINGHAM	JOSÉ MIGUEL FERNÁNDEZ RUVALCABA
MONICA ANDRADE	MYRNA BROWN	LIONEL CUNNINGHAM	JUDITH FERNANDEZ
GRACE & ED ANDRES	WILL BROWNE	LOUISE CUNNINGHAM	CHARLES FEESER
ALEX ANDRIADIS	BOB BRUNEAU	SARAH DAVIES	BOB FIELDS
MARCELINO ANGELO	DAVID BUCK	KATHY DAY	PATTY FIELDS
NOREEN ANGUS	MARY ANNE SEMONI BUCK	PAUL DAY	JANIS FINELLI
DOUGLAS APPEGATE	BARB BUCKAC	ANTONIO DEANDA	LUCIA FISCHER
THOMAS ARCOLEO	ROBERT BULTHUIS	JET DE LA ISLA	KATHY & RICHARD FLANAGAN
DIANE & JOHN ARGUELLES	LINDA BUNNEL	ANTHONY DE MONTOYA CROESEN	MICHAEL FLATT
JAMES ARMITAGE	SALLY BUTLER	EDGAR JOSE DELGADO	GABY FLETES & Yael QUIROZ
PAUL ARMSTRONG	ROBERT & REBECCA BRUCE	CHERRY DELORENZO	DAGMAR FLORES
ALEJANDRO ARREOLA	JUDITH BYRNS	NICK DELORENZO	ROBERTO FLORES
PAM ARTHUR	ROGER BYROM	WALLACE DEMARY JR.	MACAIRO & MARY C. FLORES BARRAJAS
HOMA & MOE ASSAR	CRAIG CALLEN	MARIA DENINO	DAVID TROY FRANCIS
MARTINA AYALA	BEN CAMACHO	DENISE DERAMEÉ	JORGE FRITSMAURICE
KEVIN BACKER	DORIS & WALTER CAMP	MONA & ABHIJIT DESAI	JANIS FINELLI
NORA & EDWARD BAGDONAS	BRYAN CAMPBELL	MAURICE DESROCHERS	ADRIANA FONTELA
MARSHA & GEORGE BAILEY	LAUREN & BARRY CAMPBELL	BRANKA DEUTSCH	ANN & DEAN FOSTER
GARIN BAKEL	CARLOS ALBERTO CAMPOS BERNAL	MICHAEL DIFRUSCIA	ERICK FOSTER
ALEX BALMACEDA	THOMAS CANCELLA	GENARO ARMANDO DIAZ	DANIEL FREEMAN
LORIN & JEROLD BALZER	MARTIN CARAVES	ALEJANDRO DIAZ GONZALEZ	SUZANNE FRENCH-SMITH
MARK BANTZ	EMMETT CARLSON	DANIEL DICKMEYER	NATALIE & CARLOS FUENTES
FELIX BAÑUELLOS	VIRGINIA CARLSON	LANI & ALAN DILL	DANIEL GAIR
ALISON BARNES	NICOLE CARR	ALLYN DIXON	PATTI GALLARDO
AL BARNUM	DANIEL CARRICO	KAREN DOVEY	EDGAR GARCIA
MAYRA BARRIENTOS	RUBEN CARRILLO & PILAR MARTIN	LINDA & BRUCE DOWNING	FELIPE GARCIA MARIN
CURTISS BARROWS	THOMAS CARROLL	MICAELA DOYLE	GEORGIA GARDNER
DEB BARTON	JAMES R. CASSERLY	JOHN DRANN	ESTER GARIBAY
MARLENE BARTZ	JOSE PROSPERO CASTELLON	ALEX DUARTE	BARBARA & ALBERT GARVEY
BRUCE BECKLER	JANE & RONALD CEASE	JOHN DUCOLE	MICHEL GAUTHIER
DIEGO BEDINI	RIK CHAMBLEE	PAULA DULAK	NANCY GAYLAND
THELMA BEGLEY	NANCY & LEE CHAPMAN	DARRIN DULING	CORINNE GERKER
SUSANNE BEIQUE	LYNNE & MICHAEL CHARTIER	CONNIE & TODD DUNCAN	NEIL GERLOWSKI
PAT & RICHARD BENDIX	HERBERT CHASE	KAREN & ROBERT DUNCAN	RIKKI GILBERT
NANCY & BOB BENHAM	YUM CHIN	MARIA & WILLIAM DRURY	STAN GILBERT
CHRISTINA & TIMOTHY BENNETT	KATHRYN & RAJ CHOPRA	DONALD DUREAU	EDWARD GILL & GARY WOODS
DANIEL BERGERON	CARY CHRISTENSEN	KELLY DYCK	PATTI & ROBERT GLADWIN
JOE BERGQUIST	PETER CLYDE	CHAD EBERT	FREKEKE GOODYEAR
ROBERT BERMAN	SONTAG CODY	BONNIE ECCLES	MARIA ENRIQUETA GORDILLO
JEANNIE & RODGER BICKELL	DONNA COHEN	JIM ECKARDT	ELLEN GREENE
KAREN & PAUL BILLINGSTEA	BONNIE COLE	MARY EDMONDS	ROLLAND GREGORE
GARY BIVANS	MICHAEL & RUSSELL COLE	SHARON EISEN & PETER RIGGS	JACQUELINE GRIARTE
SANDRA BLANCHETTE	MARY ANN COLLINS	PAUL EDWARDS & JONATHAN PIERCE	DEE GRIFFITH
CODY BLOMBERG	SHARON COLLINS	SUSAN & RAYMOND ELLICOCK	WENDY GROSS
JOAN BLUM	ROSA ELENA COLMENORES FRANCO	SCOTT ELLIOT	NANCY GRUBE

Si su membresía ha expirado, o no puede encontrar su nombre en la lista de patrocinadores, por favor notifique a Sonia Contreras al correo: gardenmember@vbgardens.org

If your Membership has expired, or you cannot find your name on the list of donors, please notify Sonia Contreras at: gardenmember@vbgardens.org

PADRINOS | SUSTAINING MEMBERS

RAFAEL GUZMAN KAREN & JENNA HABIB WAYNE HAIGHT MARGO & TONY HAMILTON MICHAEL HAMMOND JENNIFER HANKINS CATHLEEN & DAVID HANNA MAGGIE & KEN HARBOUR RON HARNER CLINT HARRIS DAVID HARRISON FRANK HARRISON THERESA & ED HARROD JOEL HART PAMELA HART HELEN HARTUNG JOYCE HARTVIGSON T.J. HARTUNG KATIE & ROBERT HAUCK WALTER HAYES CARLY HEGEL NANCY HEMINGWAY NATALIE C. HERLING VINCENT HERNANDEZ MA. MAGDALENA HERNANDEZ MARTINEZ MARY HICKMAN GABRIELA HIDALGO JOYCE & TERRY HIGH ANN HOFFMAN THOMAS HOFFMANN WALTER HOFFMAN DAVID HOLLOWAY LISA HORTON GARY HOWARD EMILIO HUGHES ILANA HUGHES HOLLY HUNTER BILL HURREN CHARLIE HUYNH JHONA INSKEEP ANITA & SRIDAR IYENGAR THERESE & JAMES JACOBS-STEWART DAVID JACKOVICH DALE JACKSON MICHAEL JACKSON REG JAMES MATTY & JESSE JAMEZ ROSABEL JAZO DIAZ JOHN JENSEN ROBERTA JENSEN VICKI JENSEN DRANN JOHN IRENE & CARL JOHNSON KENT JOHNSON PAULE JOHNSON SARAH JOHNSON WENDY JOHNSON THOMAS JOHNSTON DEREK JONES JEANNIN JONES MICHAEL JONES CARLA JONIENTZ KIRSTIE KAISER JAY KALLIO DENISE KAMENZIND JAMES & MAGDALENA KAUFFMAN ALICE KATZ DARLENE & BARRY KAWALIK JOHN KELLEHER CANDACE KEPLER	JOHN KILBOURNE JOHN KING NAOMI KITAMURA ISLE KLEE MARLEN ANN KNAPFELC JOYCE KNAUFF CRAIG KNUDSON LUKE KOST RUDOLPH KOVACS SANDEEP KUMAR JEAN KRAUS JUDY & KEN KRINGS GISELE & MARC LAFONTAINE MICHAEL & ROBBIN LAMOUREUX ELLEN LANGER LENARD LANGLOIS LUIS LATT CLAUDIA & TERRY LAUGHRIDGE ANNA LAURITA ANTONIA & WAYNE LAW CHRISTINE & GARY LEE CINDY & HUGH LEVRIER STEWART LEDFORD RONNIE LEE FRANZIKA LEITER MICHAEL LEITER MARION & CHARLES LENICZEK MICHEL LENZ ESTHER LERNER PATRICIA LESTZ CHERYL LEWIS FABIAN LEYVA KLAUS LIEBETANZ RAMONA LIMA ROBERTO LIMA MARY LINDE RICK LINDGREN VICKI & HANK LINSEY DENNIS LOCKARD KATIE LONCAR DERALD LONG MARILYN & GEORGE LONG TIM LONGPRÉ ALBERT LOPEZ FRANK LOPEZ EAMON LOPEZ HANLEY GAYLE LOPEZ DAVID LORD MARGARETA LOUGHRAN RITA LOVE STEPHEN LOVE GIOVANNA DE CARMEN LOZANO RAMOS KOBAYASHI LUIGI GERADO LUGO CASEY & KEITH LUPTON HARRY LYNN JOHN MACLEOD MACA MAC MORRAN KEN MACRAE PAUL MADAN STEPHANIE MADAN KEVIN MAGORIN BILL MAKENZIE CHARLES MALLERY ANN & SCOTT MANLEY JIM MANN NICK MANTHEY LESLIE & AMADOU MARIKO NANCY MARK CLARICE MARKLE	RON MARKLE CHRISTINA MARTELL STEVE MARTIN ANA TERESA MARTINEZ ALANIS NADIA FABIOLA MARTINEZ BASAÑEZ ALEJANDRO MARTINEZ CAMPOS TERESA MARTINEZ GRAGEOLA RIGOBERTO MARTINEZ QUERO MARSHALL MASHBURN VICKY & TOM MASON MARISSA & KHESANH MATTYRE JOHN MAYNARD MARGARET & DOUGLAS MCCALLUM JAMES MCCLINTIC TANDACE MCDILL SHERYL MCEVERS EVA MCEWIN BONNIE MCGEE LYNN & JIM MCHOOD SCOTTY MCINTYRE JOHN MEANWELL PHILLIP MEANS ELLYN MEIKLE ALAN MENDELSSOHN MATTHEW MESSNER GARY MILLER KAREN MILLER KATHRYN MILLER HALEY MOBERG FRANK MÖDING KEVIN & SAMMYE MOHAN DAVE MOHR JOHN MOLINA MARY E. MOLZAHN MARIA MONTOYA RON MORGAN MYRNA MORTON-BROWN DIEGO ALBERTO MOZQUEDA SANCHEZ ZVI MOSERY ED MOWATT STEVE MURDOCH MARTHA ANN MYERS STUART ALEXANDER NAPIER CONNIE NAVARRO & PACO PIÑA SALLY NELSON JANE & ROBERT NETTLETON BILL NICHOLS DUNCAN NICHOLS PAT NICHOLS SANDY NICHOLS CYNTHIA NIELSON LARS NIELSON MA. LUISA NOLASCO SANTOS BILL NOONAN CYNTHIA NOONAN CECILIA NORMAN JOHN NORMAN WENDELL NORRIS LAUREEN NOVAK ERIKA NOVOA NAJAR HOWARD NUSBAUM GREGORY NEUTRA JONI NEUTRA KATHRYN O'CONNOR RICARDO O'CONNOR HANK OFFEREINS RUTHLID OFFEREINS BRIAN OLEARY K.E. OLSHEWSKY BRIAN O'MALLEY	ANA ORTEGA ISAIAS ORTEGA EDWARD PADALINSKI DANIEL PAINE ALISON PALMER ALICIA PARTIDA DENNIS PASQUINI PATTY PASQUINI NANCY PATTERSON TOMMY PATTERSON CAROLYN PAULINE MICHAEL PAULINE PAT PAULINE ALEXA PAULSEN ERNESTO PAULSON JEAN PENDER MARIANA PEREZ GONZALEZ PILAR PEREZ ARLENE PERVIN HANS PETERMANN DIANE PETERSON KENT PETERSON PETRA PFAFFE DAVID PHILLIPS KAREN PHILLIPS DANIEL PINTO CHRISTOPHER POKORNY PATTY POKORNY ARLENE POLNIK SHRYL PONDER JOSEPH PORTNOY JERRY POVSE JAY POWELL MYRNA PRESSE DONALD PRUST TAMMY PRUST CARIE PRYOR MARK PRYOR HELEN RACOBS MICHAEL RADZILOWSKY OSCAR NOÉ RAMIREZ WENDY RASMUSSEN SEAN RAWLINS KATHLEEN & PHILIPP REED BARRETT REEVE KAY REEVE TERENCE REILLY PETER REX JESÚS ALBERTO REYES GARCÍA BONNIE RICHARDS GARY RICHARDS ROBBIN RICHARDSON DAVID RICHEY MICHAEL RICKER KATHY RIESER KEN RIESER STEFAN RITZAU MARK ROBERTS DOUG ROBINSON RAFAEL KJALILL ROBLES ACOSTA AGUSTIN ROCHA ANTONIO RODRIGUEZ DIAZ GLORIA RODRIGUEZ SAHARA RODRIQUEZ JORDAN ROMO PHIL ROSEBROOK GREYSON ROSS LESLIE ROSS WAYNE ROSS PATRICIA ROSSINI
--	---	--	--

Si su membresía ha expirado, o no puede encontrar su nombre en la lista de patrocinadores, por favor notifique a Sonia Contreras al correo: gardenmember@vbgardens.org

If your Membership has expired, or you cannot find your name on the list of donors, please notify Sonia Contreras at: gardenmember@vbgardens.org

PADRINOS | SUSTAINING MEMBERS

JUDITH ROTH
AL ROUYER
CATHERINE ROUYER
COLETTE ROWSELL
DAVE RUBINO
ALBERTO RUIZ
EILEEN RUSSELL
STEPHEN SACHNIK
ESTHER SAGAHÓN RUIZ
BERADETTE SALAM
CHARLIE SALLIS
LINDA & JIM SALMON
JOSE LUIS SANCHEZ CALVILLO
ING. EMILIANO SANCHEZ MARTINEZ
CANDACE SANDERS
SCOTT SANDERS
MARIA XIOMARA SANTACRUZ
FRANCO
MICHELLE SAVELLE
PHIL SCHALLAT
CARMEN SCHILLER
GREGORY SCHILLING
BEVERLEY SCHOFIELD
ROBERT SCHROCK
SHEILA SCHULTZ
JACK SCHWARTZ
DAVID SCHWENDEMAN
NIEL SECHAN
RONALD SEDGWICK
JENNIFER & MICHAEL SELOVER
CHRISTINE SETH
SANDY SETH
ANNE SHANNON
ALINE SHAPIRO
ROSEMARY SHEFFIELD
CHRIS & JIM SHERMAN
JOHN SIMONDS
PHIL SIMS
ANDRZEJ SKWIRA
DAVID SOLOMON
MARGARET SOLOMON
ROBERT SPELMAN
PHILLIP SPOHN
BARBARA SKINNER
KIM SLENO
BRYAN SMITH
WENDY SMITH
ANGELA SOWERS
JOHN SPRINGER
BONNIE SQUIRE
JIM STAGI
GREG STANTON
CHRISTINE & GREG STEPHENS
HAROLD STEWART
DAN STILLWELL
JEAN STILLWELL
GIGI STRINGER
JOHN STRINGER
CHARLES STROZEWSKI
MARIANNE STROZEWSKI
CLIFF STUEHMER
ROSEMARY STUEHMER
CATHERINE STUMP
COLBY STYSKAL
TERRY STYSKAL
ISABELLE SUARES
MICHELLE SULLIVAN
KENT SWANSON
SUSAN SWANSON
FRANCIS SWART GALEN

MARK SWEIKHART
DAN SWILLEY
ARI PFEFFER TANUR
DAVID TARRANT
BEVERLY TAYLOR
BILLIE TAYLOR
IAN TAYLOR
TIM TAYLOR
GABRIELLE TENNEY IBARRA
BETH TESLER
TIM THIBAUT
JOHN THOMAS
TERRI THOMAS
MARY THOMASSEN
NEIL THOMASSEN
JON THURSTON
TIK THURSTON
MARK TIMERMAN
ANGEL TORRES
ENRIQUE TORRES
ROSEAN TORRES
SANTIAGO NOEL TORRES
GONZALEZ
KEN TOUCHET
DAVID TOVAR
PAULINA & BILL TRACHTENBERG
SHARON TRIGG
SCOTT TUFT
RAMON VALLEJO & GAMALIER
FLORES
RICK VANCIL
DON VARNI
ALICIA & SOFIA VAZQUEZ
DANIEL VAZQUEZ
DONALD & GRACE VELASQUEZ
MICHELLE VENANCE
JACK VETTER
PEDRO SALVADOR VILLALÓN
BENAVIDES
MELQUIADES VILLASEÑOR
GARCIA
DIKI & PABLO VOIGT
PATRICIA & THOMAS WAGNER
LISA WALLACE
SONIA WALKER
DIANE WALSH
KAY WALTZ
LINDA & ERICK WATTS
JOHN WAUCHOPE
KATHY & JIM WEBER
BILL WEIL
ASHLEY & MATTHEW WERTER
MARIA & GORDON WHEPLEY
GREG WHITE
LINDA WILD
AMANDA WILLIAMS
CAROL WILLIAMS
MARY GRACE WILKUS
JOEY WILLIAMS
SUSAN WISEMAN
SHAWN WOLFE
ANDREW WOOD
CHRIS WOODS
BRENDA WOOTEN
MARIN YORK
RODOLFO ZAGARENA
JAMIE ZAMARRON
JESUS FRANCISCO ZAMUDIO
ERNA ZUKANOVIC

INDIVIDUAL | INDIVIDUAL

DANA ANDERSON
LEE ANDERSON
KENNA BIFANI
HAL BONTA
BRISHA BORCHGREVIK
SUSAN BORNEMAN
CLAUDIA BROWN
MARCIA BUTTEL
ELEONORE CANACCILO
MARCIE CAVANAGH
SANDRA CESCA
KRISTEN COPLIN
EVA CORONA
CARLA CURTBERGSON
MARTIN DYER
LYNNETTE FAIRCLOUGH
DIANA FRIEDEBERG
OSCAR FREY
ANNE-MARIE GALAND
HECTOR GAXIOLA-CAMACHO
SIDNEY GOODMAN
MARTIN GORDIAN
CATHY GORDON
CHERYL GREENE
SHARON HALFPENNY
AMY HARPER
MARY HARRISON
TIMOTHY HAWKINS
BARRY HAYHURST
KARA HEINIGER
DAVID HILL
LONNA HULL
MICHAEL JOHN HUHNDRORF
DAVE HUTCHISON
GERRY JACOBS
JOVANY JARA
CANDACE KAHAN
NANCY KAHN
ALLAN KLEINMAN
ROBERT KRAUSE
JUDITH-ELLEN LALANDE
BEVERLY ANN LEYTON
VELORA LILLY
ANGERONA LOVE
REX MARCUA
MONICA MARTINEZ
KEEYLA MEADOWS
LISA MCCLEERY
LESLEY MCFARLANE
DEAN MCINTYRE
HARRIET MURRAY

CHRISTOPHER MILLS
BRENDA NOKLEBY
THOERRIN OLDENBOURG
MICHAEL OLSCHAFSKIE
DONALD OXFORD
GILBERTO PEREZ
KATHLEEN PHELPS
YVONNE PINE
DONNA PLANT
CARLA PIRINGER
DONA PITMAN
LARRY POWLESLAND
LISA PRESCHER
ELENOR QUISLING
LARRY READ
MIRANDA REEVES
DENISE RHODES
LYNN ROGERS
NISS RYAN
JEREMY SATTERFILED
ANN SAVIO
DIANA LYNN SCOTT
CHRISTIE SEELEY
JACOB SCHERER
ANDY SIEKKINEN
MICHAEL SNYDER
CARLOS SORIANO
RONALD SPRINGER
DANIEL ST. PIERRE
SHERRY TOFFIN
AGUSTIN TOPETE
PAULINA VALDÉS TORT
MIGUEL VILLASEÑOR
CHRYSTAL TRENEER
PEGGY TREMAYNE
DIANE TROY
PEGGY UTTER
SIGIFREGO VELAZQUEZ
BARBARA WASHINGTON
DAVID WEBER
JOHNATHON WHITE
SARAH WILLIAMS
DONNA WYMAN



¡NO COMPRES FAUNA SILVESTRE!
NEVER BUY WILDLIFE!
IT'S ILLEGAL

Si su membresía ha expirado, o no puede encontrar su nombre en la lista de patrocinadores, por favor notifique a Sonia Contreras al correo: gardenmember@vbgardens.org

If your Membership has expired, or you cannot find your name on the list of donors, please notify Sonia Contreras at: gardenmember@vbgardens.org

Tus Donativos al Jardín Botánico son muy Apreciados. Your Donations to the Vallarta Botanical Garden are Greatly Appreciated.

México



- Expedimos, a través de la Fundación Punta de Mita (**FPM**), recibos deducibles de impuestos para donaciones a beneficio del JARDÍN BOTÁNICO DE VALLARTA
 - Envía un correo sobre tu donativo para el JARDÍN BOTÁNICO DE VALLARTA a donaciones@fundacionpuntademita.org con una copia a info@vbgardens.org
 - En dicho correo incluye tu nombre, así como la fecha y la cantidad de tu donativo
 - Tax-deductible receipts are available for donations to the VALLARTA BOTANICAL GARDEN made through the Fundación Punta de Mita (**FPM**)
 - Please send an email earmarking your gift for the Vallarta Botanical Garden to donaciones@fundacionpuntademita.org with a copy to info@vbgardens.org
 - In this email please include your name, the date your gift was sent and the amount of your gift
- Proporciona a FPM tu dirección de correo electrónico y la información que debe ser incluida en el recibo deducible de impuestos (será enviado por correo electrónico)
 - Please provide FPM with your email and information to be included in the tax-deductible receipt (which will be sent by email)

Transferencia electrónica:

Banco: SCOTIABANK
Cuenta en pesos mexicanos (MXN): 03200753785
Cuenta en dólares EE. UU. (USD): 03200053414
REFERENCIA: 59
Sucursal: Centro

CÓDIGO SWIFT: MBCOMXMM
CLABE: 044375032007537853
CLABE: 044375032000534141

Wire transfers:

Bank: SCOTIABANK
Account in Mexican Pesos (MXN): 03200753785
Account in US Dollars (USD): 03200053414
REFERENCE: 59
Branch office: Centro

SWIFT CODE: MBCOMXMM
CLABE: 044375032007537853
CLABE: 044375032000534141

Canadá



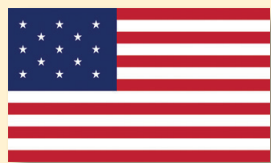
Nuestros programas califican para expedir recibos de donativos a través de The Canadian Children's Shelter of Hope Foundation (CCSHF). Los cheques pueden ser enviados a: Canadian Children's Shelter of Hope Foundation, 87 Lavinia Ave. Unit #2, Toronto, ON, M6S 3H9 Canadá.

En tus cheques escribe "VBG" en referencia a Vallarta Botanical Garden. También puedes donar utilizando tu tarjeta de crédito en CanadaHelps.org (la página de donativos está vinculada al CCSHF y su web www.ccs hf.ca)

Our educational programs qualify for tax-deductible receipts provided by The Canadian Children's Shelter of Hope Foundation (CCSHF). Cheques may be mailed to: Canadian Children's Shelter of Hope Foundation 87 Lavinia Ave. Unit #2, Toronto, ON, M6S 3H9 Canada.

Please write "VBG" for "Vallarta Botanical Gardens" on your cheques. Alternatively, you may donate using a credit card through: CanadaHelps.org (whose donation page is linked to the CCSHF website www.ccs hf.ca) selecting the "Vallarta Botanical Gardens Fund."

EE.UU.



Nuestra organización de apoyo puede promover recibos de donativos:
"Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C."

Los cheques pueden ser enviados a: Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C.
759 North Campus, Way Davis, CA 95616.

Se aceptan transferencias electrónicas y/o depósitos directos:
Escribe a treasurer@vbgardens.org para obtener los números de ruta y de cuenta.

PAGOS CON TARJETA DE CRÉDITO:
Llámanos: +52 322 223 6182

Donativos de acciones e IRA distributions:
• Charles Schwab Account # 46789311 DTC. Clearing # 164 Code: 40

Our direct support 501(c)3, "Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C." issues
tax-deductible receipts for U.S. taxpayers:

Checks may be mailed to: Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C. 759 North
Campus Way. Davis, CA 95616.

Wire transfers / direct deposits are accepted:
Please write to treasurer@vbgardens.org
for routing and account numbers.

CREDIT CARD PAYMENTS:
Call us w/ your card info: +52 322 223 6182

Donations of stocks and IRA distributions:
• Charles Schwab Account # 46789311 DTC. Clearing # 164 Code: 40

¡Gracias por tus generosas contribuciones!
Thank you for your generous contributions!

Tel: 01 52 322 223 6182 (llamadas internacionales)
ó 223 6182 (llamadas locales)
Email: info@vbgardens.org
Web: www.vbgardens.org/es

Phone: 01 52 322 223 6182 (international calls)
or 223 6182 (local calls)
Email: info@vbgardens.org
Web: www.vbgardens.org



Vallarta Botanical Garden
Carretera Puerto Vallarta
a Barra de Navidad Km. 24
Las Juntas y los Veranos
Puerto Vallarta, Jalisco.
C.P. 48447

¡ENVÍE ESTE BOLETÍN A UN AMIGO. COMPARTE ESTE BOLETÍN CON UN AMIGO!
¡FORWARD THIS NEWSLETTER TO A FRIEND. SHARE THIS NEWSLETTER WITH A FRIEND!

¡BIENVENIDOS AMANTES DE LA NATURALEZA!
WELCOME NATURE LOVERS!



Foto | Photo: Jesus Reyes



Vallarta Botanical Garden
Carretera Puerto Vallarta a Barra de Navidad Km. 24
Las Juntas y los Veranos, Puerto Vallarta, Jalisco. C.P. 48447